



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
20 June 2014  
Russian  
Original: English and French

---

### Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли

Сорок седьмая сессия

Нью-Йорк, 7-18 июля 2014 года

### Планируемая и возможная будущая работа – Часть IV

#### Предложение правительства Канады: возможная будущая работа в области электронной торговли – правовые вопросы, связанные с облачной обработкой компьютерных данных

#### Записка Секретариата

1. В рамках подготовки к сорок седьмой сессии Комиссии правительство Канады представило в Секретариат предложение в поддержку будущей работы, связанной с облачной обработкой компьютерных данных. Текст этой записки на английском и французском языках был представлен в Секретариат 19 июня 2014 года. Полученный Секретариатом текст воспроизводится в приложении к настоящей записке в том виде, в котором он был получен.



## Приложение

### I. Введение

1. В соответствии с мандатом, предоставленным на сорок четвертой сессии Комиссии в 2011 году, Рабочая группа IV по электронной торговле (Рабочая группа) осуществляла свою работу в области электронных передаваемых записей, включая некоторые аспекты других тем, которые были определены как требующие внимания ЮНСИТРАЛ, например управление использованием идентификационных данных, использование мобильных устройств в электронной торговле и применение электронных механизмов "единого окна"<sup>1</sup>. На сорок седьмой сессии Комиссии Рабочая группа представит доклады о работе своих сорок восьмой и сорок девятой сессий. Работа над типовыми положениями для электронных передаваемых записей успешно продвигается вперед. Поэтому Комиссии, возможно, пришло время рассмотреть вопрос о будущей работе в области электронной торговли.

### II. Облачная обработка компьютерных данных и связанные с этим правовые вопросы в трансграничном контексте

2. В последние годы облачная обработка компьютерных данных развивалась быстрыми темпами и в настоящее время широко используется во многих секторах предпринимательской деятельности, а также органами государственного сектора. Облачная обработка компьютерных данных может быть в целом определена как компьютерные услуги (например, размещение данных или обработка данных), предоставляемые через Интернет. Это требует определенного ограниченного доступа, который предоставляется определенной группе лиц, например сотрудникам предприятия. Непрофессионалам зачастую трудно представить себе, что это связано с самыми различными конфигурациями компьютерных аппаратных средств (или групп аппаратных средств), которые называются серверами. Отдельные пользователи, как только им предоставлен доступ, могут использовать компьютерные мощности этих серверов для работы с прикладными программами, хранения данных или выполнения любых других компьютерных задач. Такая работа описывается как работа в "облаке", потому что она выполняется не на собственном персональном компьютере и не в собственной компьютерной системе предприятия, а в другом месте через подключение к Интернету. По существу облачная обработка компьютерных данных позволяет снизить потребность в собственных компьютерных сетях, серверах и даже персональных компьютерах, потому что вместо использования этих устройств или собственных сетей для выполнения компьютерных функций используются прикладные программы и компьютерные мощности поставщика услуг. Использование облачной обработки компьютерных данных может значительно

---

<sup>1</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 17 (A/66/17), пункты 238-239.*

облегчить осуществление коммерческой деятельности благодаря снижению издержек и повышению мобильности пользователей.

3. Несмотря на преимущества облачной обработки компьютерных данных коммерческие структуры могут неохотно прибегать к этому из-за проблем, связанных с надежностью, защитой конфиденциальной информации, как, например, торговые секреты, отсутствием физического наличия поставщика услуг в данном государстве, стандартными положениями договора, которые воспринимаются как сформулированные явно в пользу структуры, предоставляющей облако, негибкостью моделей, предлагаемых поставщиками услуг и не способных удовлетворить законные требования клиента, а также по многим другим причинам.

### **III. Почему может быть полезна работа по определению правовых вопросов, связанных с облачной обработкой компьютерных данных**

4. Учитывая важность облачной обработки компьютерных данных в современной предпринимательской деятельности и ее все более широкое использование как внутри стран, так и в трансграничном контексте, ЮНСИТРАЛ было бы целесообразно провести работу в связи с правовыми вопросами, затрагивающими стороны соглашения об облачной обработке компьютерных данных. Частным сторонам было бы полезно иметь представление о правовых рисках, связанных с заключением соглашений об облачной обработке компьютерных данных по контракту, для того чтобы защищать свои интересы и оценивать, как они осуществляют свою коммерческую деятельность. Рассмотрение ЮНСИТРАЛ трансграничных услуг по облачной обработке компьютерных данных способствовало бы также развитию международной торговли благодаря снижению или устранению препятствий в этой торговле и выявлению возможностей для согласования практики и законов.

5. При облачной обработке компьютерных данных возникает ряд договорных, а также других правовых вопросов. Хотя права интеллектуальной собственности на программное обеспечение и вопросы конфиденциальности, включая определение применимого законодательства по защите конфиденциальности, установлены и потенциально создают серьезные проблемы на практике, настоящее предложение исключает вопросы интеллектуальной собственности и защиты конфиденциальности из сферы предлагаемой работы и ограничивается договорными вопросами, затрагивающими поставщиков услуг, клиентов и пользователей в сфере облачной обработки компьютерных данных, а также смежными вопросами юрисдикции. Это ограничивается подготовкой документа с изложением договорных отношений в сфере облачной обработки компьютерных данных и правовых вопросов, возникающих в этой связи. Вместо того чтобы определять форму такого документа, возможно, было бы лучше предусмотреть контрольный список или более подробный перечень факторов, которые должны учитываться пользователями, прибегающими к облачной обработке, по аналогии с тем, как это сделано в других документах ЮНСИТРАЛ в других

областях, таких как, например, *Комментарии по организации арбитражного разбирательства (1996 год)*, *Recognizing and Preventing Commercial Fraud: Indicators of Commercial Fraud (2013)* (*Признание и предотвращение мошенничества в коммерческой сфере: показатели мошенничества в коммерческой сфере (2013 год)*) или *Правовое руководство по международным встречным торговым сделкам (1992 год)*. В следующих далее пунктах содержится перечень вопросов, которые можно было бы рассмотреть. Этот перечень должен проиллюстрировать договорные аспекты, которые можно было бы рассмотреть, и он не является исчерпывающим.

6. Во-первых, каковы обязанности и ответственность каждого участника соглашения об облачной обработке компьютерных данных? Стандарты безопасности таких услуг не регламентированы, зависят от утверждений, которые большинству клиентов трудно проверить, и подкрепляются договорами, исполнение которых может быть трудно обеспечить на практике из-за того, что серверы расположены в неизвестных местах и связаны с неизвестными серверами. В этой связи возникают вопросы относительно обязательств по соблюдению внутреннего законодательства, и здесь в ряде случаев может возникать коллизия правовых норм. Можно ли обеспечить соблюдение и распределение обязанностей и возлагаемой ответственности в контексте трансграничных операций? Какие обязанности несет поставщик услуг в отношении сохранения целостности данных? Какие средства правовой защиты имеются в тех случаях, когда целостность данных была нарушена? Можно ли дать какие-то рекомендации поставщикам услуг и лицам, стремящимся получить эти услуги, относительно оценки и обсуждения договорных обязательств? Например, какие обязанности возлагаются на поставщика услуг в связи с коммерческими потерями, вызванными непредоставлением услуг? При каких условиях может быть прекращено действие соглашения об облачной обработке данных? Что происходит с данными, когда действие договора прекращается?

7. Во-вторых, для обеспечения защищенного доступа к серверам, на которых осуществляется облачная обработка данных, необходимо создать надлежащие протоколы для управления использованием идентификационных данных. Похоже, общепринятой практикой является построение любой системы управления идентификационными данными преимущественно на договорной основе. Это позволяет распределять обязательства, риски и ответственность. Однако является ли приемлемой любая договорная основа или же необходимо установить оптимальную практику? Кроме того, как применяется внутреннее законодательство государств к принятым протоколам управления идентификационными данными? Что принимается судами как разумная практика, и что они считают небрежностью?

8. В-третьих, размещение данных регулируется договорным соглашением между поставщиком услуг и лицом (стремящимся получить эти услуги), которое желает предоставить доступ к облачной обработке данных определенной группе лиц (как правило, это сотрудники или клиенты). Такие договоры часто содержат стандартные условия поставщиков услуг, но могут стать и предметом переговоров между сторонами. Кому принадлежат данные согласно этим соглашениям? Пользователи, хотя и не являются обычными участниками договорных соглашений, могут счесть, что использование

облачной обработки компьютерных данных затрагивает их права и обязанности (например, когда вводится и хранится персональная информация, когда пользователи по небрежности предоставляют доступ к данным посторонним третьим лицам). Как соглашения об облачной обработке компьютерных данных отражаются на третьих сторонах и информации, касающейся третьих сторон?

9. В-четвертых, соглашение об облачном обслуживании может поднять вопросы, связанные с коллизией правовых норм. Такие коллизии могут возникать в связи с различными аспектами договоров, которые по разным причинам не регулируются одним и тем же законом. (Например, в некоторых ситуациях пользователи не являются участниками соглашений о предоставлении услуг, и поэтому содержащаяся в соглашении о предоставлении услуг оговорка о выборе закона их не затрагивает. В других ситуациях различные законы включаются в действие в результате применения принципов государственной политики в различных государствах, включая защиту прав потребителей, законодательство об охране личной жизни и законодательство о защите конфиденциальной информации.) Эти вопросы вполне могут возникать все чаще и чаще и становиться все более сложными в свете того факта, что многие поставщики облачных услуг используют для размещения своих серверов и операций точки в самых различных юрисдикциях.

10. Точно так же взаимосвязь между выбором юрисдикции и юрисдикционных норм, с одной стороны, и государственной политикой и соответствующими факторами, используемыми для определения юрисдикции суда, с другой, может привести к серьезным проблемам на практике. Например, будет ли выбор применимого права и юрисдикции поставщиком услуг и лицом, стремящимся получить эти услуги, в пользу государства А на законных основаниях исключать юрисдикцию национальных судов в государстве В, в котором находится пользователь? В более общем плане должно ли распространяться на структуру, предоставляющую услуги, требование о раскрытии информации, даже если она имеет очень ограниченную связь с системой, от которой исходит такое требование?

11. В-пятых, какие практические и эффективные меры по ограничению рисков должны принять поставщики услуг? Например, следует ли побуждать поставщиков услуг к организации многоуровневого доступа, предусматривающего предоставление различных льгот (например, не все пользователи имеют доступ ко всей персональной информации о субъекте)? Следует ли требовать от них информировать потенциальных клиентов о наличии или отсутствии таких гарантий и функций многоуровневого доступа? Должны ли они заключать договор о страховании ответственности и кто должен отвечать за страхование на случай отдельных рисков? Различаются ли облачная обработка компьютерных данных и соответствующие правовые проблемы в государственной сфере и в коммерческой сфере и следует ли применять к ним разные стандарты? Следует ли обязать поставщика услуг информировать о том, что доступ к данным может быть предоставлен конкретному государственному органу при осуществлении специальных следственных полномочий? Является ли наличие законодательства о защите

личной информации и соблюдение поставщиком услуг этого законодательства достаточным основанием для освобождения поставщика от ответственности?

#### **IV. Работа, которую предстоит проделать ЮНСИТРАЛ**

12. Комиссия могла бы обратиться к Секретариату с просьбой собирать информацию, имеющую отношение к облачной обработке компьютерных данных и, в частности, к предоставлению таких услуг, программному обеспечению как услуге (SaS) и другим наиболее распространенным решениям в сфере облачной обработки компьютерных данных, и подготовить документ с изложением существующей практики. При необходимости в этом документе можно было бы особо выделить потенциальные риски, обусловленные текущей практикой в плане коллизии правовых норм, отсутствием подкрепляющих законодательных положений в национальном законодательстве, обеспечивающих исполнение соглашений о предоставлении услуг в этой области, а также отсутствием согласованности во внутреннем законодательстве. Эту работу можно было бы осуществлять в сотрудничестве с Гаагской конференцией по международному частному праву, где в настоящее время рассматриваются вопросы коллизии правовых норм. В документе можно было бы указать, когда необходимы оптимальные виды практики с учетом явного отсутствия правовых ресурсов, ощущаемой несбалансированности между правами и обязанностями сторон, участвующих в процессе облачной обработки компьютерных данных, или иных свидетельств. Наконец, в документе можно было бы отметить работу, проделанную другими организациями в связи с облачной обработкой компьютерных данных, в частности в связи с конфиденциальностью и защитой персональной информации, с целью выявления пробелов в рамках права международной торговли. Затем этот документ мог бы быть использован Рабочей группой для выявления проблем, нуждающихся в практических законодательных или иных решениях, а также для обсуждения возможной будущей работы.